

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(94) 479 τελικό  
Βρυξέλλες, 10.11.1994

Πρόταση

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό, για το 1995 ορισμένων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων, τα οποία εφαρμόζονται στα ακάφη με σημαία ορισμένων τρίτων χωρών εντός της ζώνης 200 μιλίων η οποία ευρίσκεται στα ανοικτά των ακτών του γαλλικού διαμερίσματος της Γουιάνας.

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Ο κανονισμός που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας πρότασης θεσπίζει το καθεστώς αλιείας που ισχύει για τα σκάφη των τρίτων χωρών στην αλιευτική ζώνη του Γαλλικού Διαμερίσματος της Γουιάνας κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1995 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1995.
2. Ο προτεινόμενος κανονισμός βασίζεται στις αρχές που έχουν ήδη ληφθεί στο παρελθόν, ιδίως από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ.3681/93<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου που θέσπισε το ενλόγω καθεστώς για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 1994 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1994.
3. Το 1994 χορηγήθηκαν άδειες για την αλιεία των κοκκινόψαρων και των καρχαριών στην Βενεζουέλα.

Λαμβανομένων υπόψη των επιστημονικών γνωμοδοτήσεως σχετικά με την εξέλιξη των αποθέματων προτείνεται, για το 1995, να μην μεταβληθούν οι ποσοστώσεις και οι άδειες που ισχύουν για το 1994.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 341 της 31.12.1993

της

για τον καθορισμό, για το 1995 ορισμένων μέτρων διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων, τα οποία εφαρμόζονται στα σκάφη με σημαία ορισμένων τρίτων χωρών εντός της ζώνης 200 μιλίων η οποία ευρίσκεται στα ανοικτά των ακτών του γαλλικού διαμερίσματος της Γουιάννας.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Εχοντας υπόψη

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου της 20ης Δεκεμβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος στον τομέα της Αλιείας και της Υδατοκαλλιέργειας (1) και ιδίως το άρθρο 8, παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής

Εκτιμώντας :

οτι σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, το Συμβούλιο καθορίζει για κάθε τύπο αλιείας ή ομάδα τύπων αλιείας, ανά περίπτωση, το σύνολο των επιτρεπόμενων αλιευμάτων και/ή της συνολικής επιτρεπόμενης αλιευτικής προσπάθειας για να εξασφαλιστεί η εκμετάλλευση των πόρων συνετά και υπεύθυνα πάνω σε μία πολυετή βάση.

οτι από το 1977 η Κοινότητα καθιέρωσε καθεστώς διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων, το οποίο ισχύει για τα σκάφη υπό σημαία ορισμένων τρίτων χωρών εντός ζώνης 200 μιλίων, η οποία κείται στα ανοικτά των ακτών του γαλλικού διαμερίσματος της Γουιάννας, καθεστώς το οποίο ορίστηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3681/93 (2) ότι η ισχύς του εν λόγω κανονισμού λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1994.

οτι πρέπει να εξασφαλιστεί η συνέχεια του εν λόγω καθεστώτος, διατηρώντας ιδίως τον περιορισμό της αλιευτικής προσπάθειας που αφορά το απόθεμα ορισμένων ψαριών στη ζώνη αυτή, με σκοπό τη διατήρησή του και την εξασφάλιση πρόσφορης αποδοτικότητας των δραστηριοτήτων των ενδιαφερομένων αλιέων,

οτι η βιομηχανία μεταποίησης η οποία έχει εγκατασταθεί στο έδαφος του γαλλικού διαμερίσματος της Γουιάννας εξαρτάται από τις εκφορτώσεις των σκαφών τρίτων χωρών, οι οποίες γίνονται στην αλιευτική ζώνη που βρίσκεται στα ανοικτά του εν λόγω διαμερίσματος,

οτι πρέπει, ως εκ τούτου, να διασφαλιστούν οι αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών τα οποία έχουν συμβατική υποχρέωση να εκφορτώνουν τα αλιεύματά τους στο γαλλικό διαμερίσματα της Γουιάννας,

οτι άδειες αλιείας γαρίδας, υπολογισμένες με βάση επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, παραχωρούνται στις τρίτες χώρες των οποίων τα σκάφη αλιεύουν εντός της ζώνης του εν λόγω διαμερίσματος ότι, ως εκ τούτου, ο αριθμός ενός μέρους αυτών των αδειών υπόκειται σε τροποποίηση σύμφωνα με τις προαναφερθείσες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις,

οτι οι δραστηριότητες αλιείας που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό υπόκεινται στα κατάλληλα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής(3)

(1) ΕΕ αριθ. L 389 της 31.12.1992 σ. 1

(2) ΕΕ αριθ. L 341 της 31.12.1993 σ. 53

(3) ΕΕ αριθ. L 261 της 20.10.1993 σ. 1

Άρθρο 1

Τα σκάφη με σημαία μιας των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι επιτρέπεται να αλιεύουν τα είδη που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα, κατά τη διάρκεια της χρονικής περιόδου από 1ης Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995, στην αλιευτική ζώνη 200 ναυτικών μιλίων στα ανοικτά των ακτών του γαλλικού διαμερίσματος της Γουιάνας, πέραν των 12 μιλίων που υπολογίζονται από τις γραμμές βάσεως, υπό τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

1. Η άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στη ζώνη που αναφέρεται στο άρθρο 1 υπόκειται στην υποχρέωση κατοχής αδείας επί του σκάφους, η οποία εκδίδεται από την Επιτροπή για λογαριασμό της Κοινοτητάς, και στην υποχρέωση τηρήσεως των όρων που αναφέρονται στην άδεια αυτή, καθώς και των μέτρων ελέγχου και των άλλων διατάξεων που διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες στην εν λόγω ζώνη.

2. Οι αιτήσεις για χορήγηση αδειών υποβάλλονται από τις αρχές των ενδιαφερομένων τρίτων χωρών στις υπηρεσίες της Επιτροπής, το αργότερο 15 εργάσιμες ημέρες πριν από την επιθυμητή ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος. Οι άδειες χορηγούνται στις αρχές των ενδιαφερομένων τρίτων χωρών.

3. Τα στοιχεία και οι αριθμοί νηολογήσεως κάθε σκάφους, το οποίο έχει στην κατοχή του άδεια, πρέπει να σημειώνονται με ευδιάκριτο τρόπο στις δύο πλευρές στην πλώρη του σκάφους και σε κάθε πλευρά των εξάλων, στο πιο εμφανές μέρος. Τα στοιχεία και οι αριθμοί πρέπει να γράφονται σε χρώμα του κύτους του σκάφους ή των εξάλων και δεν πρέπει να σβηστούν να τροποποιηθούν, να καλυφθούν ή να κρυφθούν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο.

### Άρθρο 3

1. Μπορούν να χορηγούνται άδειες για την αλιεία της γαρίδας και στα σκάφη με σημαία μιας των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 1. Οι ποσότητες των αλιευμάτων που επιτρέπονται δυνάμει των αδειών αυτών, ο ανώτατος αριθμός των αδειών αυτών, καθώς και ο ανώτατος αριθμός ημερών αλιεύσεως κατά τις οποίες ισχύουν οι άδειες αυτές ορίζονται, για κάθε χώρα, στο παράρτημα I σημείο 1.

2. Οι άδειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 χορηγούνται βάσει του προγράμματος αλιείας, το οποίο υποβάλλεται από τις αρχές της ενδιαφερόμενης χώρας και εγκρίνεται από την Επιτροπή, και στο οποίο τηρούνται τα όρια που καθορίζονται, για την ενδιαφερόμενη χώρα, στο παράρτημα I σημείο 1.

3. Η διάρκεια ισχύος καθαρίας των αδειών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιορίζεται στην αλιευτική περίοδο που προβλέπεται από το πρόγραμμα αλιείας βάσει του οποίου χορηγείται η άδεια.

4. Όλες οι άδειες της παραγράφου 1, που χορηγούνται για τα πλοία τρίτης χώρας, παύουν να ισχύουν μόλις διαπιστωθεί ότι εξαντλήθηκε η ποσότητα που καθορίζεται, για τη χώρα αυτή, στο παράρτημα I σημείο 1.

### Άρθρο 4

1. Για την αλιεία των άλλων ειδών εκτός της γαρίδας μπορούν να χορηγούνται άδειες σε σκάφη με σημαία μιας των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2. Ο ανώτατος αριθμός των αδειών αυτών ορίζεται, για κάθε χώρα, στο παράρτημα I σημείο 2.

2. Η χορήγηση αδειών για την αλιεία κοκκινόψαρου (*Lutjanus campechanus*) υπόκειται στην υποχρέωση του εφοπλιστή του συγκεκριμένου σκάφους να εκφορτώνει 75 % των αλιευμάτων στο γαλλικό διαμέρισμα της Γουιάνας.

3. Η χορήγηση αδειών για την αλιεία καραχιάς υπόκειται στην υποχρέωση εκ μέρους του εφοπλιστή του συγκεκριμένου σκάφους να εκφορτώνει 50 % των αλιευμάτων στο γαλλικό διαμέρισμα της Γουιάνας.

### Άρθρο 5

1. Κατά την κατάθεση κάθε αίτησης αδείας στην Επιτροπή, παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- α) όνομα του σκάφους,
- β) αριθμός νηολογήσεως,
- γ) εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνωρίσεως,
- δ) λιμάνι νηολογήσεως,
- ε) όνομα και διεύθυνση του πλοιοκτήτη ή του ναυλωτή,
- στ) μεικτή χωρητικότητα πλοίου και ολικό μήκος,
- ζ) δύναμη του κινητήρα,
- η) κωδικός κλήσεως και ραδιοσυχνότητα,
- θ) προβλεπόμενη μέθοδος αλιείας,
- ι) είδη ιχθύων που προβλέπεται να αλιευθούν,
- ια) περίοδος για την οποία ζητείται η άδεια.

2. Κάθε άδεια ισχύει για ένα μόνο σκάφος. Σε περίπτωση που περισσότερα σκάφη συμμετέχουν στην ίδια αλιευτική ενέργεια, κάθε σκάφος οφείλει να έχει χωριστή άδεια.

### Άρθρο 6

1. Για την απόκτηση αδείας αλιείας κοκκινόψαρου (*Lutjanus campechanus*) και καραχιάς, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4, είναι αναγκαίο να πιστοποιηθεί, για καθένα από τα ενδιαφερόμενα σκάφη, η ύπαρξη εν ισχύ σύμβασης μεταξύ του εφοπλιστή που ζητεί την άδεια και μιας επιχειρήσεως μεταποίησης, εγκατεστημένης στο γαλλικό διαμέρισμα της Γουιάνας, η οποία περιλαμβάνει την εμπορική εκφορτώσεως 75 % των αλιευμάτων κοκκινόψαρου (*Lutjanus campechanus*) ή 50 % των αλιευμάτων καραχιάς του συγκεκριμένου σκάφους στο διαμέρισμα αυτό, με σκοπό την επεξεργασία τους στις εγκαταστάσεις της επιχειρήσεως αυτής.

2. Η σύμβαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει να φέρει τη θεώρηση των γαλλικών αρχών, που μεριμνούν ώστε να συμφωνηθεί με τα όρια των πραγματικών δυνατοτήτων της συμβαλλόμενης επιχειρήσεως μεταποίησης και με τους αναπτυξιακούς στόχους της οικονομίας της Γουιάνας.

Αντίγραφο αυτής της σύμβασης πρέπει να επισυνάπτεται στην αίτηση αδείας.

3. Σε περίπτωση αμφισβήσεως της θεώρησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, οι γαλλικές αρχές αναζητούν την αμφιση αυτή, μαζί με αποδοξημένη γνώμη, στον ενδιαφερόμενο καθώς και στην Επιτροπή.

### Άρθρο 7

Ορισμένες άδειες μπορούν να αξιωθούν για να εκδοθούν νέες. Η αξίωση παύσει αποτελεσματικά από την ημερομηνία παραδόσεως της νέας αδείας από την Επιτροπή.

#### Άρθρο 8

1. Η αλιεία των γαριδών *Penaeus subtilis* και *Penaeus brasiliensis* απαγορεύεται στα ύδατα που έχουν βάθος λιγότερο από 30 μέτρα. Κατά την αλιεία αυτή, που πραγματοποιείται από σκάφη που χρησιμοποιούν την τράτα, επιτρέπεται η αλιεία άλλων ειδών.

2. Η αλιεία τονοειδών επιτρέπεται μόνο για τα σκάφη που χρησιμοποιούν πετονές.

3. Η αλιεία κοκκινόψαφου (*Lutjanus campechanus*) επιτρέπεται μόνο για τα σκάφη που χρησιμοποιούν πετονές ή ζιούφτους.

4. Η αλιεία κωφαρία επιτρέπεται μόνο για τα σκάφη που χρησιμοποιούν πετονές ή δίχτυα με μάτια τουλάχιστον 100 mm και απαγορεύεται στα ύδατα που έχουν βάθος λιγότερο από 30 μέτρα.

#### Άρθρο 9

Μετά από κάθε αλιευτική ενέργεια, πρέπει να συμπληρώνεται αλιευτικό δελτίο, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα II. Αντίγραφο του δελτίου αυτού διαβιβάζεται στην Επιτροπή, με τη μεσολάβηση των γαλλικών αρχών, εντός προθεσμίας 30 ημερών από την τελευταία ημέρα κάθε ταξιδιού.

#### Άρθρο 10

1. Ο πλοίαρχος κάθε σκάφους, που έχει στην κατοχή του την άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 3 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1, όσον αφορά την αλιεία τονοειδών, πρέπει να τηρεί τους ειδικούς όρους που προβλέπονται στο παράρτημα III, και ιδίως να ανακοινώνει τις πληροφορίες που καθορίζονται σ' αυτό. Οι όροι αυτοί αποτελούν μέρος της άδειας.

2. Ο πλοίαρχος κάθε σκάφους που έχει στην κατοχή του την άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3, κατά την εκφόρτωση, μετά από κάθε ταξίδι, υποβάλλει στις γαλλικές αρχές δήλωση, για την ακρίβεια της οποίας είναι ο μόνος υπεύθυνος, και στην οποία περιγράφεται η κατάσταση των ποσοτήτων που αλιεύθηκαν και βρίσκονται επί του σκάφους από την τελευταία του δήλωση. Η δήλωση αυτή γίνεται με έντυπο, υπόδειγμα του οποίου περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV.

#### Άρθρο 11

1. Οι γαλλικές αρχές λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να ελέγξουν την ακρίβεια των δηλώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, συγκρίνοντας ιδίως τις εν λόγω δηλώσεις με το αλιευτικό δελτίο που αναφέρεται στο άρθρο 9. Μετά την επαλήθευση, η δήλωση υπογράφεται από τον αρμόδιο υπάλληλο.

2. Οι γαλλικές αρχές φροντίζουν ώστε όλες οι εκφορτώσεις στο γαλλικό διαμέρισμα της Γουιάνας, από σκάφη που έχουν στην κατοχή τους την άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3, να αποτελούν αντικείμενο δήλωσης, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2.

3. Οι γαλλικές αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή, πριν από το τέλος κάθε μήνα, τις δηλώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και αφορούν τον προηγούμενο μήνα.

#### Άρθρο 12

Η χορήγηση αδειών στα πλοία τρίτων χωρών υπόκειται στην ενδοχρήση εκ μέρους του εφοπλιστή να επιτρέψει, κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής, την επιβίβαση ενός παρατηρητή επί του πλοίου.

#### Άρθρο 13

1. Οι γαλλικές αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, στα οποία περιλαμβάνονται και τακτικές επισκέψεις στα σκάφη, προκειμένου να εξασφαλίσουν την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό.

2. Σε περίπτωση δέοντως διαπιστωθείσας παραβάσεως, οι γαλλικές αρχές ενημερώνουν αμελλητί την Επιτροπή, και το αργότερο 30 ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία διαπιστώθηκε η παράβαση, για το όνομα του συγκεκριμένου σκάφους και τα μέτρα που έχουν ενδεχομένως ληφθεί.

#### Άρθρο 14

1. Η άδεια σκάφους, για το οποίο δεν τηρήθηκαν οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, συμπεριλαμβανομένης της υποχρεώσεως εκφόρτωσης του συνόλου ή μέρους των αλιευμάτων, όπως ορίζεται από τη σύμβαση που αναφέρεται στο άρθρο 6, μπορεί να ανακληθεί.

Καμία άδεια δεν χορηγείται σε αυτό το σκάφος κατά τη διάρκεια περιόδου από τέσσερις μέχρι δώδεκα μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία διατάχθηκε η παράβαση.

2. Σε περίπτωση ασκήσεως της αλιευτικής δραστηριότητας εντός της ζώνης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 από σκάφος χωρίς εν ισχύ άδεια, το οποίο ανήκει σε εφοπλιστή ή του οποίου η διαχείριση έχει ανατεθεί σε ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, κάτοχο ή διαχειριστή ενός ή περισσότερων άλλων σκαφών στα οποία έχουν χορηγηθεί άδειες, μία από τις άδειες αυτές μπορεί να ανακληθεί.

3. Η χορήγηση μπορεί να απορριφθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 σε ένα ή περισσότερα σκάφη εφοπλιστή ο οποίος κατέχει σκάφος του οποίου έχει ανακληθεί η άδεια σύμφωνα με το παρόν άρθρο, ή ο οποίος είχε αλιεύσει χωρίς άδεια στη ζώνη που αναφέρεται στο άρθρο 1.

Άρθρο 15

Εάν, κατά τη διάρκεια περιόδου ενός μήνα, η Επιτροπή δεν λάβει την ανακοίνωση που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, σχετικά με το σκάφος που έχει στην κατοχή του την άδεια που αναφέρεται στα άρθρα 3 και 4, η άδεια του σκάφους αυτού ανακαλείται.

Άρθρο 16

Οι άδειες που ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994, σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3681/93, μπορούν να παραταθούν, κατόπιν αιτήσεως των αρχών της ενδιαφερόμενης χώρας, μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Οι άδειες που παρατείνονται κατ'αυτόν τον τρόπο, καταλογίζονται, κατά τη διάρκεια της εν λόγω παρατάσεως, στο αριθμό των αντιστοίχων αδειών που καθορίζεται στο παράρτημα Ι, χωρίς όμως να επιτρέπεται υπέρβαση αυτού του συνόλου.

Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Άδειες του άρθρου 3

Σκάφη υπό σημαία	Ποσότητες επιτρεπομένων αλιευμάτων (σε τόνους)	Ανώτατος αριθμός σκαφών που έχουν άδεια	Ανώτατος αριθμός ημερών αλιείας
Μπαρμπάντος	24	5	200
Γουιάνας	24	5	200
Σουρινάμ	π.υ.	π.υ.	π.υ.
Τρινιντάντ και Τομπάγκο	60	8	350

2. Άδειες του άρθρου 4

Είδος	Σκάφη υπό σημαία	Ανώτατος αριθμός αδειών
α) Τονοειδή	Ιαπωνίας Κορέας	π.υ. π.υ.
β) Κοκκινόψαρα	Βενεζουέλας Μπαρμπάντος	41 5
γ) Καρχαρίες	Βενεζουέλας	4



FICHE DE PÊCHE

LOG SHEET

Nom du navire / Vessel name
N° d'immatriculation / Official No
Nom du capitaine / Captain's name
Départ de / Depart from
Débarquement à / Landed at

Nation
N° de licence ZEE / Fishing licence No
Nb're equipage / No in crew
Date
Date

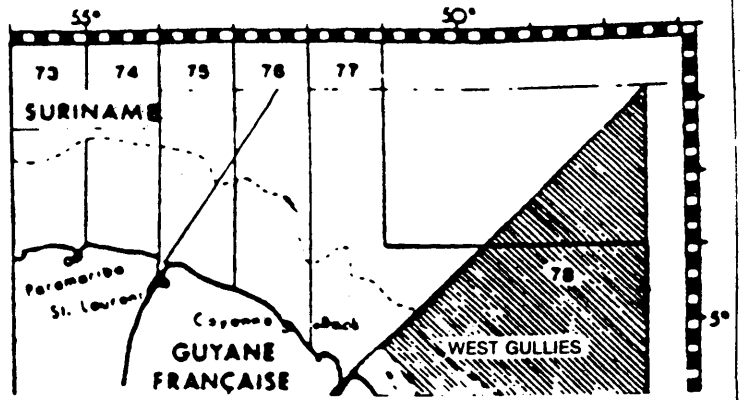


Table with columns for: Mois/Month, Zone n°, Sonde Depth, Jour ou nuit (Day or night), Nombre de fois ou les engins ont été mis à l'eau (Number of times gear is used), Total heures de pêche (Hours fished), Queues de crevette - Head-off-shrimp (kg), Crevettes entières - Head-on-shrimp (kg), Crevettes conservées a bord (Shrimps retained on board) - subdivided into Penaeus subtilis brasiliensis and Xyphopenaeus Kroeyeri, Vivaneaux (Snapper), Requins (Shark), Thonides (Tuna).

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

#### Ειδικοί όροι

1. Τα σκάφη που έχουν στην κατοχή τους την άδεια που προβλέπεται στο άρθρο 3 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 (τονοειδή) πρέπει να ανακοινώνουν πληροφορίες στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις Βρυξέλλες (διεύθυνση τηλετύπου 24189 FISEU-B) με τη μεσολάβηση των γαλλικών αρχών, σύμφωνα με τον ακόλουθο ρυθμό:
  - α) κάθε φορά κατά την είσοδο στη ζώνη που εκτείνεται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των ακτών του γαλλικού διαμερίσματος της Γουιάνας, αποκαλούμενη κατωτέρω «ζώνη»
  - β) κάθε φορά κατά την έξοδο από τη ζώνη
  - γ) κάθε φορά κατά την είσοδο σε λιμάνι κράτους μέλους
  - δ) κάθε φορά κατά την έξοδο από λιμάνι κράτους μέλους
  - ε) κάθε εβδομάδα, για την παρελθούσα εβδομάδα, αρχίζοντας από την ημερομηνία εισόδου στη ζώνη που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή από την ημερομηνία εξόδου από το λιμάνι που αναφέρεται στο στοιχείο δ).
2. Οι ανακοινώσεις που διαβιβάζονται, βάσει της άδειας, με το ρυθμό που προβλέπεται στο σημείο 1 πρέπει να αναφέρουν, κατά περίπτωση, τα ακόλουθα στοιχεία και να διαβιβάζονται με τη σειρά που υποδεικνύεται κατωτέρω:
  - το όνομα του σκάφους,
  - τον κωδικό κλήσεως,
  - τον αριθμό άδειας,
  - τον αύξοντα αριθμό διαβιβάσεως για το συγκεκριμένο ταξίδι αλιείας,
  - την ένδειξη του τύπου διαβιβάσεως βάσει των διαφόρων γεωγραφικών σημείων που αναφέρονται στο σημείο 1,
  - την ημερομηνία,
  - την ώρα,
  - τη γεωγραφική θέση,
  - την ποσότητα, ανά είδος, που αλιεύθηκε κατά τη διάρκεια της αλιευτικής ενέργειας (σε χιλιόγραμμα),
  - την ποσότητα, ανά είδος, που αλιεύθηκε μετά από την προηγούμενη πληροφόρηση (σε χιλιόγραμμα),
  - τις γεωγραφικές συντεταγμένες της γεωγραφικής θέσεως στην οποία πραγματοποιήθηκαν οι αλιεύσεις,
  - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα), ανά είδος, των αλιευμάτων που μεταφορτώθηκαν σε άλλα σκάφη, μετά από την προηγούμενη πληροφόρηση,
  - το όνομα, τον κωδικό κλήσεως, καθώς και, κατά περίπτωση, τον αριθμό άδειας του σκάφους επί του οποίου πραγματοποιήθηκε η μεταφόρτωση,
  - το όνομα του πλοιάρχου.
3. Ο ακόλουθος κώδικας χρησιμοποιείται για να αναφερθούν τα είδη που υπάρχουν επί του σκάφους σύμφωνα με το σημείο 2:

PEN: γαρίδα (Penaeidae),  
BOB: γαρίδα sea bob Ατλαντικού (Xyrophenaeus kroeyerii),  
TUN: τόνος,  
SKH: καρχαρίας,  
XXX: άλλα είδη.
4. Στην περίπτωση που, για λόγους ανωτέρας βίας, η ανακοίνωση δεν δύναται να διαβιβασθεί από το σκάφος που έχει άδεια, το μήνυμα δύναται να διαβιβασθεί από άλλο σκάφος για λογαριασμό του πρώτου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Δήλωση γενόμενη κατ'εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 2

ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΩΣ<sup>(1)</sup>

Όνομα του σκάφους:		Αριθ. νηολογήσεως:	
Όνομα του πλοιάρχου :		Όνομα αντιπροσώπου:	
Υπογραφή του πλοιάρχου :			
Ταξίδι πραγματοποιηθέν από		μέχρι	
Λιμάνι εκφορτώσεως			

Εκφορτωθείσες ποσότητες (σε kg)			
Γαρίδες ακέφαλες :		kg	
	ήτοι (	x 1,6) =	kg (ολόκληρες γαρίδες)
Ολόκληρες γαρίδες :		kg	
Τονοειδή :	kg	Κοκκινόψαρα (Lutjanidae) :	kg
Καρχαρίες	kg	Άλλα είδη :	kg

<sup>(1)</sup> Ένα αντίτυπο κρατείται από τον πλοίαρχο, ένα δεύτερο αντίτυπο από τον επιφορτισμένο με τον έλεγχο υπάλληλο και ένα τρίτο αντίτυπο αποστέλλεται στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ISSN 0254-1483

COM(94) 479 τελικό

## ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03

---

Αριθ. καταλόγου: CB-CO-94-505-GR-C

ISBN 92-77-81691-0

---